



# MON Nara 通信



Numéro 16

Association Franco-Japonaise de Nara 奈良日仏協会

AOÛT 2023 8月

## これからの催しご案内

### 第 154 回 フランス・アラカルト「シルヴェストリさん、フランス映画の多様性を語る」

奈良日仏協会でもおなじみの多彩な能力の持ち主ピエールさんが、自ら編集したお気に入りフランス映画名場面集をもとに解説していただきます。フランス映画の多様な魅力が明らかになり、新しい発見があるかも知れません。

- ❖ 日時: 2023年9月10日(日) 14:30~16:30 ❖ 会場: 奈良市西部公民館 5階視聴覚室
- ❖ 参加費: 会員 200円、一般 700円 ❖ 申込先: sugitani@kcn.jp TEL: 090-6322-0672(杉谷)
- ❖ 講師: ピエール・シルヴェストリ (Pierre Silvestri)さん 通訳: 林薫子
- ❖ シルヴェストリさんからのメッセージ: Les films français renvoient souvent l'image d'un cinéma basé sur le dialogue et les acteurs qui s'articule autour d'un matériau littéraire. J'ai l'envie profonde de dépasser cette vision réductrice et de montrer à quel point il est pluriel de par sa diversité, tout en étant profondément singulier grâce à son originalité. Il me semble qu'en France le cinéma n'a cessé de se renouveler, et a proposé nombre d'objets filmiques variés tant dans la forme que dans le fond. Voilà pourquoi j'ai pour idée de sélectionner et de vous présenter des séquences d'œuvres appartenant au septième art hexagonal, dans l'espoir de susciter un nouveau regard sur ce qui le constitue véritablement. Il me tarde de partager mon amour du cinéma et d'échanger avec celles et ceux qui me feront l'honneur de venir assister à la conférence.



映画とはひとつの文学素材を中心に構成され、せりふがあり、俳優によって演じられるものだというイメージがあります。多くの場合フランス映画もそうです。私はこうした狭い見解を乗り越えたいと強く願っています。そして、映画というものが、その独創性ゆえにきわめて特異でありつつも、いかに多様に富み、多元的であるかを示したいと思うのです。フランスにおいては、映画は絶えず革新され、形態においても内容においても、数多くの多様なフィルム作品が生みだされてきました。だからこそ、私はこのような企画を思い立ったのです。フランス映画のさまざまなシーンを選び取り、それをお見せして、映画を真に構成しているものが何であるのかについて、新たな視点をもっていただきたい。この講演会に足をお運びいただくみなさんと、私の映画に対する愛を共有して語り合う日を待ち遠しく思っています。

### 2023年度ガイドクラブ「会津ハ一の歌碑をたずねて」

奈良の各地に足跡を残す歌人にして美術史家の秋艸道人こと、会津ハ一について、柏木隆雄氏のお話をうかがったあと、秋篠寺、東大寺などの歌碑を実際に見て回ります。

- ❖ 講師: 柏木隆雄(大阪大学名誉教授)、バルザック、J・ルナールがご専門のフランス文学者ですが、日本文学にも造詣が深く、これまでガイドクラブに4回参加されています。

#### 講演の部

- ❖ 日時: 2023年10月22日(日) 12:20~14:10 ❖ 講演会場: 生駒市セイセイビル4F 401号

#### 歌碑巡りの部

- ❖ 行程: 14:38 生駒発—(近鉄)—大和西大寺—(奈良交通バス)—秋篠寺拝観—(奈良交通バス)—大和西大寺—(近鉄)—奈良—(ぐるっとバス)—東大寺大仏殿—(徒歩 10分)—飛鳥園—(徒歩 20分)—興福寺、解散 18:20。 ※行程の時刻詳細は、参加者に改めてご案内。

- ❖ 参加費: 会員 200円、一般 700円(秋篠寺拝観料 500円、奈良交通バス、近鉄電車は別途各自負担)

- ❖ 懇親会: 終了後 18:30 から、「菜宴」(奈良市小西町 19)にて、有志による懇親会を行います。4,000円(飲み物別)は各自負担。

- ❖ 問合わせ: sugitani@kcn.jp TEL. 090-6322-0672(杉谷)



東大寺大仏殿の歌碑

**第 61 回奈良日仏シネクラブ例会『ロシュフォールの恋人たち』(ジャック・ドゥミ特集③)**

❖日時:2023年10月29日(日)13:30~17:00 ❖会場:奈良市西部公民館5階視聴覚室(予定)

❖プログラム:『ロシュフォールの恋人たち』(Les Demoiselles de Rochefort, 1967年, 123分)

❖監督:ジャック・ドゥミ ❖参加費:会員200円、一般300円 予約不要

❖問い合わせ:Nasai206@gmail.com tel. 070-1731-0230(浅井)

❖ジャック・ドゥミ特集3回目は、カトリーヌ・ドヌーブと実姉のフランソワーズ・ドルレアックが、双子の姉妹役で素敵な歌と踊りを披露してくれるミュージカル作品を紹介しします。フランス南西部の港町ロシュフォールは年に一度の祭を前にして盛り上がっています。姉妹の母(ダニエル・ダリユー)がお祭り会場の広場の一角で営むカフェには、常連客や様々な人びとが入り出しています。監督のドゥミは、ミシェル・ルグランの音楽を用いて、スペクタクルに富むアメリカ風ミュージカルの華やかさ(ジョージ・チャキリスとジーン・ケリーを起用)とフランス的な色彩感覚やエスプリを見事に融合させ、歌・ダンス・港町の風景・秘められた人間ドラマを楽しめる極上の作品に仕上げられています。(浅井)

**秋の教養講座**

★11月23日(木・祝)に、画家の赤木睦代さん(会員)を講師に迎えて、「牛を描いて50年—生きる喜びを世界へ届けたい」と題した講演会(生駒セイセイビルにて午前10:30~11:50)と懇親会(フレンチ・レストランにて12:30~14:00)を開催することになりました。詳細はMon Nara 10月号にてご案内いたします。

**活動記録**

★6月10日(土):第153回フランス・アラカルト「イギリスとフランス」講師:エマ・ホールズワース

★7月6日(木):第7回美術クラブ例会「ルーヴル美術館展 愛を描く」鑑賞会 ナビゲーター:三野博司

いずれも詳細報告は、Mon Nara 10月号をご覧ください。

**《2023年度第3回理事会報告》…事務局**

★日時:2023年7月20日(木)15:00~16:50。★場所:野菜ダイニング「菜宴」。★出席者:三野、浅井、藤村、中辻、藪田、三木、杉谷。★議題 1. 2023年度会費納入額・会員数。2. 前回理事会(5/25)後の活動:第153回フランス・アラカルト「イギリスとフランス」(6/10)、第7回美術クラブ例会「ルーヴル美術館展 愛を描く」鑑賞会(7/6)。3. 今後の行事:第60回シネクラブ「ロバと王女」(7/30)、第154回フランス・アラカルト「シルヴェストリさん、フランス映画の多様性を語る」(9/10)、ガイドクラブ「会津八一の歌碑をたずねて」(10/22)、秋の教養講座「牛を描き続けて50年—生きる喜びを世界へ届けたい」(11/23)、30周年記念行事検討。4. Mon Nara、Mon Nara 通信。5. その他:講座表掲載基準、大安寺国際縁日後援。6. 次回理事会:2023年9月21日(木)15:00~16:30「菜宴」。

**後記** ★Mon Nara 通信8月号をお届けします。秋の催しを控え盛りたくさんな内容となりました。★表ページの歌碑の写真は文字が読みとれませんが、会津八一独特のひらがな書きで、「おほらかに もろて の ゆび を ひらかせて おほき ほとけ は あまたらしたり」と書いています。東大寺の大仏を謳っていて、前半は手の印相の様子を描き、後半の「おほき」は「大きい」、「あまたらしたり」は「天に満ち足りたさま」を表わしているとのこと。詳しくは当日の解説で。(杉)

◆当協会では**会員を募集**しております。お申込み、お問合せは下記事務局まで。

◆Mon Nara 誌への投稿、とくに新鮮で多様な話題、直近のフランス情報などを歓迎します。誌面の都合でご相談のうえ表現を変えさせていただくことがあります。Mon Nara10月号は9月30日が原稿締切日です。

◆会員のみならず「Mon Nara」(2月、6月、10月発行)、または「Mon Nara 通信」(4月、8月、12月発行)に**チラシ同封を希望される方は**、1)内容がフランスに関わるもの、2)本人または代理人が発送作業に参加、の二つの条件を満たせば同封可能ですので、下記事務局までお問い合わせください。

Mon Nara 通信 2023年8月 numéro 16

奈良日仏協会 Association Franco-Japonaise de Nara

HP : <http://www.afjn.jp> E-mail : [nara.afj@gmail.com](mailto:nara.afj@gmail.com) FAX : 0742-62-1741

〒630-8226 奈良市小西町 19 マリアテラスビル 2F 野菜ダイニング菜宴[郵便物のみ] 発行責任者:三野博司